

国外公司厂商简介

THE DIRECTORY OF FOREIGN FIRMS

1981

常州市样本图书馆

CHANGZHOU CATALOG LIBRARY, CHINA

常州市样本图书馆
CHANGZHOU CATALOG LIBRARY CHINA



国外公司厂商简介

THE DIRECTORY OF FOREIGN FIRMS

1981

常州市样本图书馆

CHANGZHOU CATALOG LIBRARY, CHINA

前 言

为了适应我国国民经济建设和外贸事业发展的需要，根据各方面的要求，我们编印了这本《国外公司厂商简介》（1981年版），希望它能为国内外广大用户提供方便。

这本《简介》是一种有价值的商业性工具书。一方面它通过介绍国外公司厂商及其产品情况，有助于这些公司厂商在中国市场进一步打开销路；另方面它有助于国内各有关单位熟悉和了解国外公司厂商及其主要产品，在掌握国外产品发展动向，选购国外新产品，引进新设备时，作为参考。这本《简介》将起到这种媒介作用。

《简介》是按公司名称字母序排列的，并附有按工业性质分类排列的公司索引表，以供查阅。由于翻译、编辑时间仓促，不妥之处，欢迎广大用户提出意见，以便今后改进。

《国外公司厂商简介》编辑部

PREFACE

In order to suit the situation of developing national economy and foreign trade and to meet the requirements of all circles, THE DIRECTORY OF FOREIGN FIRMS (1981 Edition) is now published. We hope it will provide convenience to the broad users both at home and abroad.

THE DIRECTORY OF FOREIGN FIRMS is a valued commercial tool. By introducing foreign firms and their products it will bring these firms a good chance to enter the Chinese market and further have a good sale on the one hand; and it will help Chinese customers get familiar with the said firms and products, choose new foreign products and import new equipments on the other hand. THE DIRECTORY OF FOREIGN FIRMS will act the part of a medium in the field.

The foreign firms are listed in alphabetic order. In addition the list of firms classified by industry is attached for reference.

Owing to the short time for translation and compiling work, there may be something inappropriate. We honestly invite users' comments and opinions for our future improvement.

Editorial Office,
The Directory of Foreign Firms

本 馆 介 绍

常州市样本图书馆创建于一九七九年，其宗旨是增进我国与国外工商界之间的相互了解，促进科学技术的交流和贸易的发展。

本馆搜集和展出各国最新产品样本及样品，直接向国内广大读者介绍国外新产品，并为用户提供翻译、复制、转让、出借样本等服务，以便于各有关单位和个人了解、比较和选购国外产品及设备。

目前已有近二十个国家和地区，四千多家厂商公司与我馆建立了业务联系。国外各公司厂商寄送我馆的样本，均由我馆专门人员翻译题目、分类编号、公开陈列。我馆常年开放，接待各地广大参观者。本馆还编印国外产品样本目录，发行全国。

为我馆工作和服务的各行专家、工程师、技术人员和翻译人员现有一百余名。

欢迎国外各公司厂商与我馆直接联系。

本馆地址：中国江苏常州市兴隆巷58号

电 话：4605

电 报：常州 LIBCATALOG

Changzhou Catalog Library

Changzhou Catalog Library was founded in 1979 with a view to mutual understanding, promoting the scientific and technical exchange and the development of foreign trade between our people and the industrial and commercial circles abroad.

Our library is engaged in collecting and exhibiting the latest product catalogs and samples of various countries introducing them to the Chinese readers direct. In addition the services such as translation, reproduction, distribution and lending of the said catalogs are provided for end users to conduce to comparision and selection of foreign products.

Now some 20 countries, more than 4,000 industrial and commercial enterprises have contact with our library. The catalogs sent from foreign companies and firms are all translated, classified, numbered and on display to the public. Also Changzhou Catalog Library compiles and prints an index to foreign catalogs sent from different countries which is distributed nationwide.

In the present over 100 specialists, engineers, technicians and translators are working for and serving our library.

Foreign companies and manufacturers are all welcome to contact us directly.

Address: 58, Xinglongxiang, Changzhou, Jiangsu, China

Tel: 4605

Cable: "LIBCATALOG", Changzhou

目 录

序言

国外公司厂商简介 (按英文字母顺序排列)	页 码
1. A.B. CHANCE DIVISION (EMERSON ELECTRIC CO.) 钱斯公司.....	(1)
2. ACROW LTD 艾克罗有限公司.....	(4)
3. AGA GEOTRONICS AB 阿加吉奥特朗尼克斯有限公司.....	(6)
4. AMALGAMATED POWER ENGINEERING LIMITED A.P.E.集团	(8)
5. AMSTERDAM DRYDOCK COMPANY BV 阿姆斯特丹干船坞有限公司.....	(10)
6. ARNHOLD TRADING CO., LTD ARNHOLD 贸易有限公司.....	(12)
7. ARO MACHINES A SOUDER 阿罗焊接机械公司.....	(13)
8. BABCOCK POWER LIMITED 巴布科克动力有限公司.....	(14)
9. BAXTER TRAVENOL 巴克斯特·特拉维诺尔公司.....	(17)
10. BAYER CHINA COMPANY, LTD 西德拜耳公司.....	(19)
11. BISHOP GRAPHICS, INC. 百祥制图公司.....	(23)
12. BLOHM + VOSS 博隆·福斯公司.....	(26)
13. BLOUNT 布朗特世界贸易公司.....	(28)
14. BONNET 博内公司.....	(30)
15. BREDA TERMOMECCANICA S.P.A. 布雷达热电机机械公司.....	(32)

16. BRITISH PETROLEUM COMPANY LIMITED
英国石油有限公司集团..... (33)
17. BRUSH ELECTRICAL MACHINES LIMITED
布拉什电机有限公司..... (36)
18. BUHLER-MIAG LTD
布勒—美阿格有限公司..... (38)
19. CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO
意大利电气技术中心..... (41)
20. CHANTIERES DE L'ATLANTIQUE
大西洋造船公司..... (43)
21. CIBA-GEIGY
汽巴—嘉基公司..... (45)
22. CITROËN
雪铁龙公司..... (49)
23. CLESID WEAN-DAMIRON
克勒索·韦恩·达米隆公司..... (53)
24. COMASEC
科马塞公司..... (55)
25. COMPAGNIE ELECTRO MECANIQUE
法国电机公司..... (58)
26. CROMPTON INSTRUMENTS (SOUTH EAST ASIA) PTE LTD.
克朗普顿仪器(东南亚)专用有限公司..... (59)
27. CYCLES PEUGEOT
珀若自行车公司..... (61)
28. DECOUFLE S.A.R.L.
德古费勒公司..... (62)
29. DOW CORNING ASIA LTD.
陶氏康龄亚洲有限公司..... (64)
30. DWYER INSTRUMENTS, INC.
道亚仪表公司..... (67)
31. EDWARDS HIGH VACUUM
爱德华高真空公司..... (68)
32. E.H.BENTALL & CO., LTD.
E. H. 本托尔有限公司..... (69)
33. E. HOLZER, INC.
伊·侯萨公司..... (71)
34. EMHART CORPORATION
艾姆哈特公司..... (75)

35.	ENTERPRISE INTERNATIONAL	
	国际企业公司.....	(78)
36.	ERICSSON GROUP	
	易利讯集团.....	(79)
37.	F.A. HUGHES & CO., LTD.	
	休斯有限公司.....	(83)
38.	FENWICK	
	方维克公司.....	(85)
39.	THE FOXBORO COMPANY	
	美国福克斯波罗公司.....	(86)
40.	GACHOT	
	加肖公司.....	(89)
41.	GEORGE FISCHER LTD.	
	乔治·费希尔有限公司.....	(92)
42.	GESTETNER CO., LTD.	
	基士得耶公司.....	(96)
43.	GRAFFENSTADEN DIVISION CIT-ALCATEL	
	格拉芬斯坦登公司.....	(98)
44.	HAWKER SIDDELEY GROUP LTD.	
	霍克·西德利集团有限公司.....	(99)
45.	HEATH COMPANY	
	希思公司.....	(103)
46.	ICI	
	英国卜内门化学公司.....	(107)
47.	THE INCHCAPE GROUP	
	英之杰集团.....	(110)
48.	INGERSOLL-RAND	
	英格索—兰德公司.....	(112)
49.	IRION & VOSSELER ZÄHLERFABRIK GmbH & CO.	
	伊里昂福赛勒(IVO)计数器有限公司.....	(116)
50.	J.C. BAMFORD EXCAVATOR LTD.	
	班福德挖土机有限公司.....	(118)
51.	JEBEN & CO., LTD.	
	捷成洋行.....	(120)
52.	JEUMONT—SCHNEIDER	
	日蒙——施乃德公司.....	(125)
53.	JOHN DAVIS & SON (DERBY) LIMITED	
	约翰·戴维父子(达比)有限公司.....	(127)

54. JOHNS—MANVILLE
约翰斯——曼维尔公司…………… (128)
55. K & E INDUSTRIES LTD.
基协实业有限公司…………… (130)
56. KEYES FIBRE—AN ARCATA COMPANY
凯斯纤维制品公司…………… (132)
57. KUFNER
骏马公司…………… (134)
58. LAFARGE COPPÉE
拉法热·科佩公司…………… (137)
59. LANSING LIMITED
兰辛有限公司…………… (139)
60. LINK
林克—胜家公司的分公司…………… (141)
61. LINE—PSM
利纳—PSM 公司…………… (144)
62. LINGUAPHONE
英国灵格风语言学院…………… (147)
63. LONGYEAR COMPANY
朗耶尔公司…………… (149)
64. LTG LUFTECHNISHE GMBH
通风技术有限公司…………… (151)
65. LURGI CORPORATION
鲁奇公司…………… (152)
66. C. MELCHERS & CO.
西德美最时公司…………… (153)
67. MELTOG LTD.
美尔托格有限公司…………… (156)
68. NEYRPIC—BMB
奈皮克—BMB 公司…………… (157)
69. NKF
NKF 公司…………… (159)
70. NL RIG EQUIPMENT/NL INDUSTRIES
钻井设备公司…………… (160)
71. OCÈ-NEDERLAND B.V.
奥西荷兰有限公司…………… (162)
72. OCEAN INCHCAPE LIMITED
海洋英之杰有限公司…………… (164)

73. ONFLO INTERNATIONAL LIMITED(BOHSEI CORPORATION)
康富尔国际有限公司(宝狮公司)..... (166)
74. PNEUMATIC SCALE CORPORATION
美国气动衡器公司..... (167)
75. POMINI FARREL SPA
波米尼·费勒尔有限公司..... (169)
76. PPM.
皮皮埃姆公司..... (171)
77. PULLMAN INCORPORATED
普曼公司..... (174)
78. PURFLUX
皮尔弗吕克斯有限公司..... (175)
79. PYE TVT LTD.
派氏TVT有限公司..... (177)
80. THE PYROMETER INSTRUMENTS CO., INC.
高温计仪器公司..... (179)
81. RADIOMETER COPENHAGEN
雷度电子公司..... (180)
82. REVOX
利获时..... (182)
83. RIFA AB
利发有限公司..... (186)
84. ROCHESTER BUTTON COMPANY
诺彻斯特制钮公司..... (188)
85. ROCKWELL INTERNATIONAL
罗克韦尔国际公司..... (189)
86. ROCKWELL VALVES S.A.
洛克威尔阀门有限公司..... (197)
87. ROWENTA-WERKE GMBH
罗恩塔有限公司..... (199)
88. SCIENTIFIC DESIGN COMPANY
科学设计公司..... (201)
89. PORT OF SEATTLE
西雅图港..... (202)
90. SECIM
塞幸公司..... (205)
91. S.F.I.M.(Soci t  de Fabrication d'Instruments de Mesure)
测试仪器制造公司..... (207)

92. SIM-CHEM
西姆化工公司..... (209)
93. SOCEA BALENCY
索塞阿——巴朗西公司..... (210)
94. SOCIETE ANONYME DE TELECOMMUNICATIONS
电信股份有限公司..... (212)
95. SOCIÉTÈ ANONYME DES USINES CHAUSSON
肖松制造厂有限公司..... (215)
96. SOCIETE NATIONALE ELF AQUITAINE
埃尔夫——阿奎坦公司..... (217)
97. SOCIETE NATIONALE INDUSTRIELLE AEROSPATIALE
国营宇宙航空工业公司..... (220)
98. SOCIETE NOUVELLE SEAILLES & TISON
塞阿耶与蒂松公司..... (222)
99. SOFRETU
法国都市交通工程公司..... (224)
100. SPEICHIM
化学工业设备专业制造公司..... (226)
101. SRA COMMUNICATIONS AB
SRA 通信有限公司..... (228)
102. STERLING
斯特林缆索有限公司..... (229)
103. TECHNIP
法国德希尼布公司..... (230)
104. TELEDYNE, INC.
泰乐达因有限公司..... (233)
105. TELEMECANIQUE
遥控器械有限公司..... (235)
106. TRANSAMERICA DELAVAL
环美德拉沃公司..... (238)
107. UNION SPECIAL EAR EAST LTD.
於仁工业衣车公司..... (239)
108. VETCO
维高近海公司..... (242)
109. VICTOR HASSELBLAD AB
哈苏有限公司..... (245)
110. WACKER-CHEMITRONIC GMBH
瓦克尔化学公司..... (246)

111. WALDES KOHINOOR, INC.
沃尔兹·科希诺公司..... (247)
112. WALLACE KNIGHT LTD.
华莱士·奈特有限公司..... (249)
113. XEROX
施乐公司..... (252)
公司索引(按工业分类)

钱 斯 公 司

A.B.CHANCE DIVISION

EMERSON ELECTRIC CO.



钱斯公司 (A.B.CHANCE) 向全世界的电力工业和通讯工业提供专业化的产品, 服务和技术, 钱斯公司出产的产品, 在公用事业中销得最多, 但也供应许多其它市场。钱斯公司是在1907年由奥伯特比索钱斯 (Albert Bishop Chance) 创立的一人事业, 专门制造电话设备。通过广泛的研究和发展工作, 增加新产品, 使公司不断地发展起来; 同时又收购其它制造厂, 使公司更加扩大, 这些制造厂有有关的产品种类和人材。

1975年, 钱斯公司由伊玛信电器公司 Emerson Electric Co. 收购, 现在是作为伊玛信公司的一部分而经营的。钱斯公司部分的产品, 总的来说, 可以分为三大类:

- 工具和安全设备
- 线路建设材料
- 电器设备

钱斯分公司在美国有九个制造厂和六个销售服务仓库, 占有1,500,000平方英尺地板面积。四间大工厂具有700,000平方英尺地板面积, 位于密苏里州, 中曹尼亚市 Centralia, Missouri 总部所在地。其它工厂分别位于:

弗吉尼亚州, 派克斯堡 (Parkersburg West Virginia)

密苏里州, 华盛顿市 (Washington, Missouri)

密苏里州, 番敦市 (Fenton, Missouri)

得克萨斯州, 休斯敦市 (Houston, Texas)

得克萨斯州, 密斯快特市 (Mesquite, Texas)

甘路钱斯工程研究中心, 位于中曹尼亚市, 是一国际闻名的解决公用事业设备问题的研究中心, 它具有电力, 机械和环境研究实验室。

许多钱斯公司的产品, 也在加拿大、墨西哥、巴西和英国的附属工厂中制造。

热线工具

装在 Epoxiglas® 绝缘的杆上之各种
型式的工具, 用来保持通电的高压线:

绝缘的手持棍

可伸缩的工具

导线支承工具

止端工具

跳线设备

绝缘的负荷操作工具

绝缘的热线梯子

平台和附件

掩盖物和屏障
拖车储藏器
工具保护和修理产品
仪器和表计

临时接地设备

夹钳和附件——确保线路工人在临时“死”线上进行维修工作时的安全。

接地夹钳
接地电缆
变电站接地用具
U.R.D.接地用具

架设工具

架设架空动力线和电话线和地下动力线和电话线的工具和附件：

链式吊重器
尼龙吊重器
架线梯
绳索和吊链
袋和篮
电线杆搬运工具

绞盘式起重机

具有动力的起重机及其附属装置，供载荷和搬运用：

以汽油机为动力的绞盘
以电动机为动力的绞盘
以液压为动力的绞盘
拉线设备

绝缘子保养设备

喷射工具；电解质混合物和绝缘子清洁设备，供变电站、电器装置和线路绝缘

子保养用：

喷射器和压缩机
可喷射的电解质混合物
热线绝缘子清洗器
绝缘子清洁工具
磨擦清洁材料

线路工人的工作服，

附件和手工具

为保障线路工人的安全和提高生产率而用的全部人员装备，包括：

硬的头盔
手套
雨衣
爬杆用具
长靴
传导工作服
线路工人用的手工具

桩和基础

用来支持架空动力线和通讯线的电线杆，可用于铁塔、路灯柱和其它电器装置的基础支撑以及应用于农场和家庭的大批电线桩。

电线杆上的金属构件

镀锌的钢固定装置和挤压出的塑料，用于架空线和地下线的架设。

陶瓷绝缘子

陶瓷材料的绝缘子能完全绝缘电力输配线。

EPOXIROD® 绝缘系统

电线杆构架零件和导体零件，可供输电和配电系统使用。

SUPERFORMED® 导线产品

经精确机械盘旋的线产品，供截断电路，拉线和扎线之用。

导线特制品

供高压导线连接用的连接器和其它附件。

地下真空开关

充有液体，不露带电部分的器组。供地下配电系统分组为多种电路结构之用。

架空配电开关

用来控制和确定电力流经的线路的设备。

断路器和熔丝链

用来保护配电系统，以防发生故障或过电流状况的设备。

限流保险丝

有限范围的保险丝，在架空或地下线路发生过电流故障时，提供系统和人员的保护。

配电变压器

紧凑的、带有底座的配电变压器，额定值从10千伏安至500千伏安，具有限流保险丝。

**如需了解更详细情况，请按下列地址
联系：**

钱斯公司
A.B.CHANCE DIVISION
EMERSON ELECTRIC CO.
CENTRALIA, MISSOURI 65240 USA

艾 克 罗 有 限 公 司

Acrow Ltd.

制造建筑、石油及石油化工设备的主要力量

艾克罗公司成立于1963年，由主席德维吉埃先生（William A. de Vigier, CBE）创办，今日已经成为英国最大的建筑机械制造公司，同时也是许多其他工业的主要力量，包括装卸运输、组合构件、桥梁、油及石油化工、石油气、海上工程及农业机械。

科尔斯起重机有限公司（Coles Cranes）是欧洲最大的起重机制造公司。科尔斯公司是五十年代最先把设备供应给中华人民共和国的英国公司，从那时起已经供应了超过600台科尔斯起重机。科尔斯公司产品种类繁多，从12吨小型汽车式起重机直至重型港口装运起重机，大小俱备。

阿当森与哈切特有限公司（Adamson and Hatchett）在金属制作及工程技术方面长期积累经验的结果是1977年首次面世的Adamson-Chronister 高压直通管道闸门阀的销售量急剧增加。这种阀的规格为4英寸至102英寸，压力可达1500ANSI。该公司另一重要产品为全钢的小型集装箱，专用于海上补给，它也是英国军队现用的一种标准设备。

艾克罗起重机一吊车公司在石油化工及石油有关的工业方面提供技术性能优良的产品，特别是专门为在有爆炸危险的环境工作而设计的防爆吊车。

普里斯特曼兄弟有限公司（Priestman Bros）建筑机械享有很高声誉。本公司有100年以上经营建筑设备及移土机械的经验，其产品范围甚广，从11吨挖土机到Sealion